

SL 32 White

Art. 4355

SL 32 Blue

Art. 4356

D Betriebsanleitung
LED-Quellsteinbeleuchtung

GB Operating Instructions
LED Source Stone Lighting

F Mode d'emploi
Galet avec diode luminescente

NL Instructies voor gebruik
LED-bronsteenverlichting

S Bruksanvisning
LED Belysning för vattenstenar

I Istruzioni per l'uso
LED luminoso per pietra sorgiva

E Manual de instrucciones
Tobera con luz para guijarros

P Instruções de utilização
LED para iluminação de pedra de nascente

DK Brugsanvisning
LED Belysning til vandstene

D

GB

F

NL

S

I

E

P

DK

GARDENA LED-bronsteenverlichting

SL 32 White / SL 32 Blue



Dit is de vertaling van de originele Duitse instructies voor gebruik. Lees deze instructies voor gebruik zorgvuldig door en houdt u zich aan de aanwijzingen. Maakt u zich aan de hand van deze instructies voor gebruik vertrouwd met de LED-bronsteenverlichting, het juiste gebruik daarvan en de veiligheidsaanwijzingen.



Uit veiligheidsoverwegingen mogen kinderen beneden de 16 jaar en personen die niet vertrouwd zijn met deze instructies voor gebruik, de LED-bronsteenverlichting niet gebruiken.

→ Bewaar deze instructies voor gebruik zorgvuldig.

Inhoud

1. Toepassingsgebied van uw LED-bronsteenverlichting	37
2. Veiligheidsaanwijzingen	37
3. Ingebruikname	39
4. Bediening	41
5. Buiten gebruik stellen	41
6. Onderhoud	42
7. Opheffen van storingen	43
8. Leverbare accessoires	44
9. Technische gegevens	44
10. Service / Garantie	45

1. Toepassingsgebied van uw GARDENA LED-bronsteenverlichting

Juiste gebruik:

De GARDENA LED-bronsteenverlichting werkt op 12 V laagspanning en is bestemd voor de verlichting van bronstenen buitenshuis.

De LED-bronsteenverlichting mag niet worden gebruikt in zout water.

NL

2. Veiligheidsaanwijzingen

Elektrische veiligheid:

Voer voor ingebruikname een visuele controle uit, om vast te stellen of de LED-bronsteenverlichting, de kabel of de transformator niet beschadigd zijn.

Een beschadigd product mag niet worden gebruikt. In geval van schade deze door GARDENA Service of door een erkende elektriciens laten controleren.



GEVAAR! Elektrische schok!
Sluit in geen geval de LED-bronsteenverlichting rechtstreeks op het stroomnet (230 V AC) aan: levensgevaar!

→ De LED-bronsteenverlichting mag alleen op de meegeleverde 12 V transformator worden aangesloten.

De gegevens op het typeplaatje van de transformator moeten overeenstemmen met de gegevens van de netspanning.

Gebruik uitsluitend originele GARDENA onderdelen, omdat anders de goede werking niet kan worden gegarandeerd.

Draag de LED-bronsteenverlichting niet aan de kabel.

Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.

Haal de stekker van de transformator uit het stopcontact wanneer u de verlichting niet gebruikt of er onderhoud aan gaat uitvoeren.

De transformator moet via een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een nominale foutstroom ≤ 30 mA worden gebruikt. (DIN VDE 0100-702).

→ Vraag informatie bij een elektricien.

De transformator is geschikt voor gebruik buitenshuis.

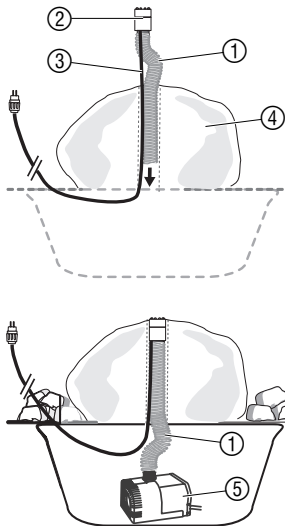
Stel de transformator niet bloot aan directe zonnestraling, regen of mechanische risico's.

Voor Zwitserland:

In Zwitserland is voor alle verplaatsbare toestellen die buiten worden gebruikt het gebruik van een aardlekschakelaar verplicht.

3. Ingebruikname

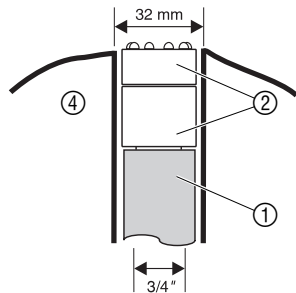
LED-bronsteenverlichting installeren:



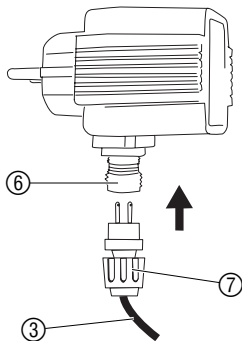
Om de LED-bronsteenverlichting aan te sluiten heeft u nodig:

- een 3/4" aansluitslang
- een bronsteen met een boring \varnothing 32 mm
- een pomp voor tuinfontein

1. Slang ① tot aan de aanslag met een draai op de LED-bronsteenverlichting ② schuiven.
2. Haal eerst de aansluitkabel ③ en dan de slang ① door de boring van de bronsteen ④.
3. Kort de slang ① in op de juiste lengte. *Zorg er hierbij voor dat de slang iets uitsteekt, zodat u later bij het onderhoud de LED-verlichting nog iets omhoog uit de bronsteen kunt tillen.*
4. Verbind de slang ① met de pomp ⑤.



**LED-bronsteenverlichting
op de transformator
aansluiten:**

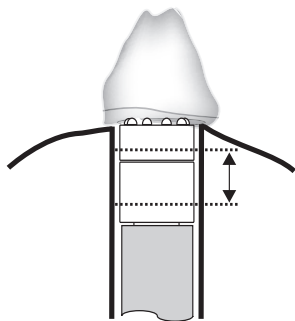


Wij raden u aan het systeem alleen bij temperaturen $> 0\text{ }^{\circ}\text{C}$ aan te sluiten. Op die manier zijn de kabels gegarandeerd voldoende soepel.

- Aansluitkabel ③ van de LED-bronsteenverlichting op het aansluitpunt ⑥ van de transformator steken en de wartelmoer ⑦ op de aansluiting ⑥ vastschroeven.

4. Bediening

LED-bronsteenverlichting inschakelen:



Het stopcontact moet op een plek zitten die beschermd is tegen regen.

- **Inschakelen:** stekker van de transformator in een 230 V stop-contact steken.
- **Uitschakelen:** stekker van de transformator uit het stopcontact halen.

De uitstraling is regelbaar via het vermogen van de pomp of ook, in meer beperkte mate, via de positie van de LED-verlichting.

Tip:

als de LED-bronsteenverlichting te diep in de boring van de bronsteen zit, vermindert dit het lichtgevend effect van de LED's.

5. Buiten gebruik stellen

Opbergen:

1. LED-bronsteenverlichting van de aansluitslang losmaken en reinigen.
2. Berg de LED-bronsteenverlichting en de transformator op buiten het bereik van kinderen.

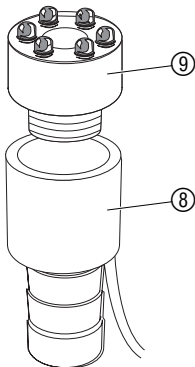
Afvalverwijdering:
(volgens RL2002/96/EG)



Het apparaat mag niet met het normale huisvuil meegegeven worden, maar moet volgens de geldende regels afgevoerd worden.
→ **Belangrijk:** Apparaat inleveren bij de gemeentelijke inzamelplaats.

6. Onderhoud

LED-bronsteenverlichting reinigen:



GEVAAR! Elektrische schok!

→ Haal voor het reinigen de stekker van de transformator en de stekker van de pomp uit het stopcontact.

Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen. De LED-verlichting wordt snoerloos door middel van inductie van stroom voorzien.

1. Til de LED-bronsteenverlichting iets omhoog uit de bronsteen.
2. Draai de LED-lamp ⑨ naar linksom uit de sokkel ⑧.
3. Maak de LED-lamp ⑨ en de sokkel ⑧ schoon.
4. Draai de LED-lamp ⑨ rechtsonder weer in de sokkel ⑧.
5. Schuif de LED-verlichting weer in de bronsteen.

7. Opheffen van storingen



GEVAAR! Elektrische schok!

→ Haal voor het verhelpen van storingen de stekker van de transformator en de stekker van de pomp uit het stopcontact.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
LED-bronsteenverlichting brandt niet	De transformatorstekker zit niet in het stopcontact.	→ Steek de stekker van de transformator in het stopcontact.
	Defecte kabel of defecte LED-lamp.	→ De stekker uit het stopcontact halen en vanaf de transformator alle verbindingen, kabels en LED-lampen controleren.



Bij overige storingen verzoeken wij u contact op te nemen met de GARDENA servicedienst. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de GARDENA servicedienst of door vakhandelaren die door GARDENA zijn geautoriseerd.

8. Leverbare accessoires

GARDENA
aansluitslang 3/4"

Om de LED-bronsteenverlichting aan te sluiten.

GARDENA
LED-lamp

In de kleuren wit, blauw, rood, geel, groen en „wisselende kleuren”.

Verkrijgbaar bij de GARDENA Service

GARDENA
3-weg verdeler

Om max. 3 LED-verlichtingen voor bronsteen aan te sluiten op één transformator.

Verkrijgbaar bij de GARDENA Service

GARDENA
afstandsbedieningsset

Om binnen en buiten met de afstandsbediening in- en uit te schakelen.

Art. 7680

9. Technische gegevens

	SL 32 White (art. 4355)	SL 32 Blue (art. 4356)
Transformator:		
Netspanning / Netfrequentie	230 V AC / 50 Hz	230 V AC / 50 Hz
Nominaal vermogen aan de uitgang	10,5 VA	10,5 VA
Uitgangsspanning	12 V AC	12 V AC

	SL 32 White (art. 4355)	SL 32 Blue (art. 4356)
LED-bronsteenverlichting:		
Aansluitslang	¾"-aansluitslang	¾"-aansluitslang
Aansluitkabel	10 m	10 m
Opgenomen vermogen	3,0 VA	3,0 VA
Lamp	6 witte LEDs	6 blauwe LEDs
Omgevingstemperatuur	0°C - 40°C	0°C - 40°C

9. Service / Garantie

Garantie

Bij garantie is de service gratis.

GARDENA geeft op dit product 2 jaar garantie (vanaf de aankoopdatum). Deze garantie heeft betrekking op alle wezenlijke defecten aan het toestel, die aanwijsbaar op materiaal- of fabricagefouten berusten. Garantie vindt plaats door de levering van een vervangend apparaat of door de gratis reparatie van het ingestuurde apparaat, naar onze keuze, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Het apparaat werd vakkundig en volgens de adviezen in de instructies voor gebruik behandeld.
- Noch de koper, noch een derde persoon heeft getracht het apparaat te repareren.

Deze garantie van de producent heeft geen betrekking op de ten aanzien van de handelaar/verkoper bestaande aansprakelijkheid.

Stuur in geval van storing het defecte apparaat samen met een kopie van de kassabon en een beschrijving van de storing gefrankeerd op naar het op de achterzijde aangegeven service-adres.

D **Produkthaftung**

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Original GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungsteile und Zubehör.

GB **Product Liability**

We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.

F **Responsabilité**

Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.

NL **Productaansprakelijkheid**

Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.

DK Produktansvar

Vi gør udtrykkeligt opmærksom på at i henhold til produktansvarsloven er vi ikke ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, hvis det skyldes uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.

D EU-Konformitæts erklæring Maschinenverordnung (9. GSGVO) / EMVG / Niedersp. RL

Der Unterzeichnete GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorensen-Str. 40, D-89079 Ulm, bestätigt, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

GB EU Certificate of Conformity

The undersigned GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorensen-Str. 40, D-89079 Ulm, hereby certifies that, when leaving our factory, the unit indicated below is in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit is modified without our approval.

F Certificat de conformité aux directives européennes

Le constructeur, soussigné : GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorensen-Str. 40, D-89079 Ulm, déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de GARDENA supprime la validité de ce certificat.

NL EU-overeenstemmingsverklaring

Ondergetekende GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorensen-Str. 40, D-89079 Ulm, bevestigt, dat het volgende genoemde apparaat in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de eis van, en in overeenstemming is met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

Bezeichnung des Gerätes:	LED-Quellsteinbeleuchtung	Typ:	Art.-Nr.:
Description of the units:	LED Source Stone Lighting	Type:	Art. No.:
Désignation du matériel :	Galet avec diode luminescente	Type :	Référence :
Omschrijving van de apparaten:	LED-bronsteenverlichting	Tip:	Art. nr.:
Produktbeskrivning:	LED Belysning för vattenstenar	Tip: SL 32 White	Art.nr. : 4355
Descrizione dei prodotti:	LED luminoso per pietra sorgiva	Modello:	Art. :
Descripción de la mercancía:	Tobera con luz para guijarros	Tipo: SL 32 Blue	Art. Nº: 4356
Descrição do aparelho:	LED para iluminação de pedra de nascente	Tipo:	Art. Nº:
Beskrivelse af enhederne:	LED Belysning til vandstene	Type:	Varenr. :
EU-Richtlinien:		Harmonisierte EN :	EN 60598-1
EU directives:			
Directives européennes :	2006/95/EC		EN 60598-2-7
EU-richtlijnen:			
EU direktiv:	2004/108/EC		EN 60598-2-18
Direttive UE:			
Normativa UE:	93/68/EC		EN 61558-1
Directrizes da UE:			
EU Retningslinier:			EN 61558-2-6
Anbringningsjahr der CE-Kennzeichnung:			
Year of CE marking:			
Date d'apposition du marquage CE :			
Installatiejaar van de CE-aanduiding:			
CE-Märkningsår:	2008		
Anno di rilascio della certificazione CE:			
Colocación del distintivo CE:			
Ano de marcação pela CE:			
CE-Mærkningsår:			

Ulm, den 01.05.2008
Ulm, 01.05.2008
Fait à Ulm, le 01.05.2008
Ulm, 01-05-2008
Ulm, 2008.01.05.
Ulm, 01.05.2008
Ulm, 01.05.2008
Ulm, 01.05.2008
Ulm, 01.05.2008

Der Bevollmächtigte
Authorised representative
Représentant légal
Gemachtigde
Behörig Firmatecknare
Rappresentante autorizzato
Representante autorizado
Representante autorizado
Teknisk direktør



Peter Lameli
Vice President

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
servicegardena.com

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Vera 745
(C1414A00) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 4858-5000
diego.poggi@ar.husqvarna.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 18
Gosford NSW 2250
Phone: (+61) (0) 2 4372 1500
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90
consumer.service@
husqvarna.at

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 720 92 12
Mail: info@gardena.be

Brazil

Palash Comércio e Importação Ltda.
Rua São João do Araguaia, 338
Jardim Califórnia – Barueri –
SP - Brasil – CEP 06409-060
Phone: (+55) 11 4198-9777
eduardopalash.com.br

Bulgaria

Хускварна България ЕООД
1799 София
Бул. „Андрей Ляпчев“ № 72
Тел.: (+359) 2 80 99 424
www.husqvarna.bg

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272, Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim Euroiberoamericana
S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio Saint
Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

KLIS d.o.o.
Stanciceva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic

GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 548 217 777
gardena@gardenabrno.cz

Denmark

Husqvarna Consumer Outdoor
Products
Salgsafdelning Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Consumer Outdoor Products
Kesk tee 10, Aaviku küla
Rae vald, Harju maakond 75305
kontakt.etj@husqvarna.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Consumer Outdoor Products
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

GARDENA France
Immeuble Exposial
9 - 11 allée des Pierres Mayettes
ZAC des Barbanniers, B.P. 99
-F- 92232 GENNEVILLIERS
cedex

Tél. (+33) 01 40 85 30 40
service.consommateurs
gardena.fr

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

HUSQVARNA GREECE S.A.
Branch of Koropi
Ifestou 33A
Industrial Area Koropi
194 00 Athens – Greece
V.A.T. EL094094640
Phone: (+30) 210 66 20 225
info@husqvarna-consumer.gr

Hungary

Husqvarna
Magyarország Kft.
Ezred u. 1 - 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland

O. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F, 5-1 Nibanncyo, Chiyoda-
ku, Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Latvia

SIA „Husqvarna Latvija”
Consumer Outdoor Products
Bākūžu iela 6, Rīga, LV-1024
info@husqvarna.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Consumer Outdoor Products
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
centras@husqvarna.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 0000
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200, Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (09) 9202410

Norway

Husqvarna
Consumer Outdoor Products
Salgskontor Norge
Kleverteien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Poland

Husqvarna Poland Spółka z o.o.
Oddział w Szymanowie
Szymanów 9 d
05-532 Baniocza
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Sintra Business Park
Edifício 1, Fracção 0-G
2710-089 Sintra
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania

MADEX INTERNATIONAL SRL
Soseaua Odaii 117-123,
Sector 1,
București, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madex@ines.ro

Russia

ООО ГАРДЕНА РУС
123007, г. Москва
Хорошевское шоссе, д. 32А
Тел.: (+7) 495 380 31 92
info@gardena-rus.ru

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyang@hyray.com.sg

Slovak Republic

GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 548 217 777
gardena@gardenabrno.cz

Slovenia

GARDENA d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 32
servis@gardena.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sweden

GARDENA
Husqvarna Consumer
Outdoor Products
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA/ Dost Diş Ticaret
Mümesillik A.Ş. Sanayi
Çad. Adil Sokak No. 1
Kartal - İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «ГАРДЕНА УКРАЇНА»
Васильківська, 34, 204-Г
03022, Київ
Тел. (+38 044) 498 39 02
info@gardena.ua

4355-20.960.01/0608
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com